

G2267
INSTRUCTION MANUAL

JAPAN CBM CORPORATION
5-6B-10, Nakano, Nakano-ku, Tokyo 164-0001, Japan
Phone: (03) 5345-7860, Fax: (03) 5345-7861

BACKLIGHT

Timekeeping mode Backlight display 3 seconds

G2267
ANLEITUNG

JAPAN CBM CORPORATION
5-6B-10, Nakano, Nakano-ku, Tokyo 164-0001, Japan
Phone: (03) 5345-7860, Fax: (03) 5345-7861

HINTERGRUNDBELEUCHTUNG

Zeitmessung Modus Hintergrundbeleuchtung zeigt 3 Sekunden

G2267
MANUAL DE INSTRUCCIÓN

JAPAN CBM CORPORATION
5-6B-10, Nakano, Nakano-ku, Tokyo 164-0001, Japan
Phone: (03) 5345-7860, Fax: (03) 5345-7861

LUZ TRASERA

Modo de cronometraje Luz de fondo por 3 segundos

G2267
MANUAL DE INSTRUÇÕES

JAPAN CBM CORPORATION
5-6B-10, Nakano, Nakano-ku, Tokyo 164-0001, Japan
Phone: (03) 5345-7860, Fax: (03) 5345-7861

LUZ DO FUNDO

Modo de contagem Luz posterior mostra 3 segundos

BUTTONS

Day of week
Hour Minutes Seconds

Bateria: CR2025

MODE SELECTION

Timekeeping mode Stopwatch mode Alarm setting mode Time setting mode

Bateria: CR2025

TASTEN

Tag der Woche
Stunden Minuten Sekunden

Bateria: CR2025

MODE AUSWAHL

Zeitmessung Modus Stoppuhr Modus Alarm-Modus-Einstellung Zeit-Modus-Einstellung

BOTONES

Días de la semana
Hora Minuto Segundo

Bateria: CR2025

SELECCIÓN DE MODO

Modo de cronometraje Modo de cronómetro Modo de ajuste de alarma Modo de ajuste de tiempo

BOTÕES

Dias da semana
Hora Minutos Segundos

Bateria: CR2025

SELEÇÃO DE MODO

Modo de contagem Modo de cronómetro Modo de alarme Hora modo de

a TIMEKEEPING

Timekeeping mode Display date
On/Off Alarm
Timekeeping mode Alarm off
Display alarm time Alarm on
Timekeeping mode Chime off
Display alarm time Chime on

b STOPWATCH

A Lap Time
Stopwatch mode Reset
Start Stop
Split Time
Stopwatch mode Reset
Start Stop
Split Continue

a ZEITMESSUNG

Zeitmessung Modus Datum anzeigen
Zeitmessung Modus Alarm Off
Anzeige Alarm-Zeit Alarm On
Zeitmessung Modus Chime Off
Anzeige Alarm-Zeit Chime On

b STOPPUHR

Eine Runde der Zeit
Mode Stoppuhr Reset
Start Stopp
Split Zeit
Mode Stoppuhr Reset
Start Stop
Split Weiter

a CRONOMETRAJE

Modo de cronometraje Display fecha
Alarma activado/desactivado
Modo de cronometraje Alarma desactivado
Mostrar la hora de la alarma Alarma activado
Chime activado/desactivado
Modo de cronometraje Chime desactivado
Mostrar la hora de la alarma Chime activado

b CRONÓMETRO

Tiempo de una vuelta
Modo de cronómetro Restaurar
Comenzar Parar
Split tiempo
Modo de cronómetro Restaurar
Comenzar Parar
Dividir Continuar

a CONTAGEM

Modo de contagem Exibir data
Modo de contagem Alarme Off
Mostrar alarme tempo Alarme On
Modo de contagem Chime Off
Mostrar alarme tempo Chime On

b CRONÓMETRO

Tempo de uma volta
Modo de cronómetro Redefinir
Começar Parar
Tempo dividido
Modo de cronómetro Redefinir
Começar Parar
Dividir Continuar

c ALARM SETTING

Alarm setting mode
Adjust hour
Minutes setting
Adjust minutes
(Alarm setting mode)

d TIME SETTING

Time setting mode
Adjust seconds (Time setting mode)
Minutes setting Adjust day of week
Adjust minutes Day of week setting
Hour setting Adjust month
Adjust hour Month setting
Date setting Adjust date

c Alarmeinstellung

Alarm-Modus-Einstellung
Passen der Stunden
Minute Einstellung
Passen Minute
(Alarm-Modus-Einstellung)

d TIME SETTING

Zeit-Modus-Einstellung
Passen Sekunden (Zeit-Modus-Einstellung)
Minute Einstellung Passen Tag der Woche
Passen Minute Einstellung Tag der Woche
Stunde Einstellung Anpassung des Datums
Passen der Stunden Datum einstellen
Month Einstellung Passen Monat

c Ajuste de alarma

Modo de ajuste de alarma
Ajustar hora
Ajuste de minuto
Ajustar minuto
(Modo de ajuste de alarma)

d Ajuste de tiempo

Modo de ajuste de tiempo
Ajustar segundos (Modo de ajuste de tiempo)
Configuración de Minuto Ajustar Días de la semana
Ajustar minuto Ajuste Días de la semana
Ajuste de hora Ajustar mes
Ajustar hora Configuración de mes
Ajuste de fecha Ajustar fecha

c Alarme definição

Modo de alarme
Ajustar hora
Ajuste de minuto
Ajustar minuto
(Modo de alarme)

d Definição de tempo

Hora modo de
Ajustar segundos (Hora modo de)
Ajuste de minuto Ajustar dias da semana
Ajustar minutos Ajuste de dias da semana
Ajuste de hora Ajustar mês
Ajustar hora Definição de mês
Ajuste de Data Ajustar data

G2267
MANUEL D'INSTRUCTION

JAPAN CBM CORPORATION
5-6B-10, Nakano, Nakano-ku, Tokyo 164-0001, Japan
Phone: (03) 5345-7860, Fax: (03) 5345-7861

LUMIÈRE ARRIÈRE

Mode de chromométrage Affichage de contre-jour 3 secondes

G2267
Полное руководство

JAPAN CBM CORPORATION
5-6B-10, Nakano, Nakano-ku, Tokyo 164-0001, Japan
Phone: (03) 5345-7860, Fax: (03) 5345-7861

ПОДСВЕТ

Модель хронометрирования Индикация заднего экрана 3 сек.

G2267
MANUALE DI ISTRUZIONI

JAPAN CBM CORPORATION
5-6B-10, Nakano, Nakano-ku, Tokyo 164-0001, Japan
Phone: (03) 5345-7860, Fax: (03) 5345-7861

RETROILLUMINAZIONE

Modalità di cronometraggio Retroilluminazione display 3 secondi

G2267
説明書

JAPAN CBM CORPORATION
5-6B-10, Nakano, Nakano-ku, Tokyo 164-0001, Japan
Phone: (03) 5345-7860, Fax: (03) 5345-7861

冷光

時間モード 背光亮3秒

BOUTONS

Batterie: CR2025

SELECTION MODE

La réglage de l'alarme en mode Mode de réglage de l'heure

КНОПКИ

Батарея: CR2025

ВЫБОР МОДЕЛИ

Сигнал установления режима Время установления режима

TASTI

Batteria: CR2025

MODALITÀ DI SELEZIONE

Modo di impostazione Tempo modalità di impostazione

按鍵功能

電池: CR2025

模式選擇

時間設置模式

a CHRONOMETRAGE

Mode de chromométrage Affichage de date

Alarme ouvert/ferme

Mode de chromométrage Alarme ferme

Afficher l'heure de l'alarme Alarme ouvert

Carillon ouvert/ferme

Mode de chromométrage Carillon ferme

Afficher l'heure de l'alarme Carillon ouvert

b CHRONOMETRE

Mode de chronomètre Remis

Commence Arrêt

Temps fendu

Mode de chronomètre Remis

Commence Arrêt

Fente Continue

a ХРОНОМЕТРИРОВАНИЕ

Модель хронометрирования Индикация даты

Уторы Вкл / Выкл

Модель хронометрирования Уторы Выкл

Отображение сигнала Уторы Вкл

Сигнал Вкл / Выкл

Модель хронометрирования Сигнал Выкл

Отображение сигнала Сигнал Вкл

b СЕКУНДОМЕР

Модель секундомера Сброс

Начало Стоп

Разделение сегмента времени

Модель секундомера Сброс

Начало Стоп

Разделение Продолжение

a CRONOMETRAGGIO

Modalità di cronometraggio Mostra data

Allarme On / Off

Modalità di cronometraggio Allarme Off

Display allarme tempo Allarme On

Chime On / Off

Modalità di cronometraggio Chime Off

Display allarme tempo Chime On

b CRONOMETRO

Modalità Cronometro Reset

Inizio Fermare

Spalato tempo

Modalità Cronometro Reset

Inizio Fermare

Dividere Continua

a 時間

時間モード 顯示日期

開/關鬧鈴

時間模式 鬧鈴關閉

顯示鬧鈴時間 鬧鈴開啟

開/關整點報時

時間模式 整點報時關閉

顯示鬧鈴時間 整點報時開啟

b 跑表

跑表模式 歸零

單段計時

跑表模式 歸零

分段計時

跑表模式 歸零

分段 繼續

c Réglage des alarm

Le réglage de l'alarme en mode

Ajustement de l'heure

Réglage de minute

Ajustement de minute

(Le réglage de l'alarme en mode)

d Réglage des temps

Mode de réglage de l'heure

Ajustement de seconds (Mode de réglage de l'heure)

Réglage de minute Ajustement de la semaine

Ajustement de minute Réglage de la semaine

Réglage de l'heure Ajustement de mois

Ajustement de l'heure Ajustement de mois

Réglage de date Ajustement de date

c УСТАНОВЛЕНИЮ

Сигнал установления режима

Настройка часа

Установка минуты

Настройка минут

Сигнал установления режима

d ВРЕМЯ УСТАНОВЛЕНИЮ

Время установления режима

Настройка секундомера Время установления режима

Установка минуты Настройка День недели

Настройка минут Установка День недели

Установка часа настройка месяца

настройка часа Установка месяца

Установка даты Настройка даты

c Impostazione

Modo di impostazione

Regolare ore

PV impostazione

Regolare Minute

(Modo di impostazione)

d TIME SETTING

Tempo modalità di impostazione

Regolare secondo (Tempo modalità di impostazione)

PV impostazione Adjust day of week

Regolare il processo verbale Day of week setting

Ora impostazione Regolare mesi

Regolare ore Mese impostazione

Data l'impostazione Regolare la data

c 鬧鈴設置

鬧鈴設置模式

調整小時

分鐘設置

調整分鐘

鬧鈴設置模式

d 時間設置

時間設置模式

調整秒鐘

分鐘設置

調整分鐘

小時設置

調整小時

日期設置

調整日期